

Huwa mistenni li l-mekkanizmu legali ġdid, flimkien mal-portal, se jtejjeb l-aċċess għal aktar mill-wirt kulturali komuni tagħna, sabiex l-istejjer minsija jkunu jistgħu jerggħu jsiru l-istorja komuni tagħna.



B'XOGĦLIJET LI M'GĦADHOMX FIL-KUMMERĊ, L-ISTEJJer MINSIJA JISTGĦU JERGĦU JSIRU L-ISTORJA KOMUNI TAGĦNA...

X'INHUMA XOGĦLIJET LI M'GĦADHOMX FIL-KUMMERĊ?

Bħala regola ġenerali, il-protezzjoni tad-drittijiet tal-awtur iddum għal ħajjet l-awtur, flimkien ma' sebghin sena oħra. Madankollu, ħafna xogħlijiet protetti bid-drittijiet tal-awtur – bħal kotba, films, reġistrazzjonijiet – ma jibqgħux disponibbli b'mod kummerċjali għall-pubbliku wara fit snin, ħafna qabel l-iskadenza tal-protezzjoni tad-drittijiet tal-awtur tagħhom. Xi xogħlijiet, bħal posters, fuljetti jew vidjos tad-dilettanti, qatt mhuma se jintużaw b'mod kummerċjali (“xogħlijiet li qatt ma kienu fil-kummerċ”). Dawn ix-xogħlijiet, li għadhom protetti bid-drittijiet tal-awtur iżda li qatt ma kienu jew li m'għadhomx disponibbli b'mod kummerċjali jissejġu xogħlijiet “li m'għadhomx fil-kummerċ”.

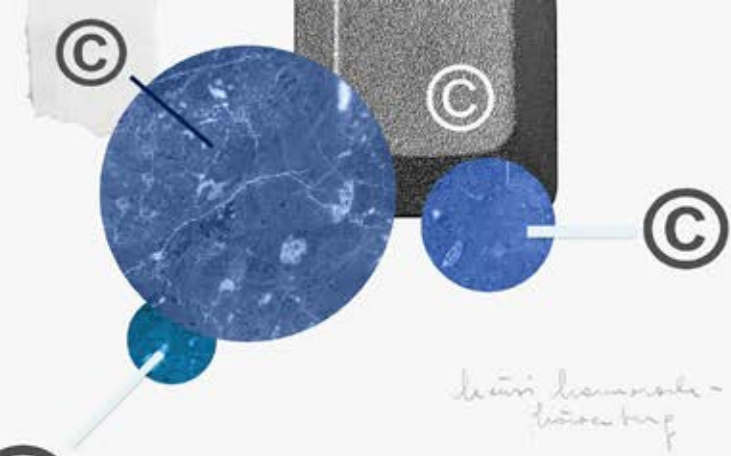


Għal aktar informazzjoni, jekk jogħġbok ikkuntattjana fuq: outofcommerceworks@euipo.europa.eu

Sabiex tiġi ffaċilitata l-iskoperta ta' xogħlijiet li mhumiex fis-suq minn madwar l-UE kollha, ġie stabbilit portal online mill-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettwali tal-Unjoni Ewropea.

READ MORE ON 

<https://euipo.europa.eu/out-of-commerce>



IL-VALUR KULTURALI TA' XOGĦLIJET LI M'GHADHOMX FIL-KUMMERĊ U MEKKANIŻMU LEGALI ĠDID

Istituzzjonijiet ta' wirt kulturali Ewropej – bħal libreriji, arkivi u mużewijiet – għandhom miljuni ta' xogħlijiet li m'għadhomx fil-kummerċ fil-kollezzjoni tagħhom. Anke jekk dawn ħafna mid-drabi huma qodma u m'għadhomx fiċ-ċirkolazzjoni, dawn għad għandhom valur kulturali, xjentifiku, edukattiv u storiku.

Sabiex l-istituzzjonijiet ta' wirt kulturali jiġi megħjuna sabiex iwettqu l-missjoni tagħhom li jappoġġjaw il-kultura Ewropea, id-Direttiva (UE) 2019/790 tintroduċi mekkaniżmu ta' liċenzjar ġdid għal xogħlijiet li m'għadhomx fil-kummerċ ("**soluzzjoni bbażata fuq il-liċenzja**"). Dan il mekkaniżmu huwa kkomplementat **b'eċċezzjoni obbligatorja ġdida** għad-drittijiet tal-awtur li se tapplika f'każijiet speċifiċi, meta ma jkun hemm l-ebda organizzazzjoni rappreżentattiva ta' ġestjoni kollettiva li tinnegozja mal-istituzzjoni.

Dan il-mekkanizmu għandu **salvagwardji xierqa biex jipproteġu l-interessi tad-detenturi tad-drittijiet**, bħal awturi u pubblikaturi. Id-Direttiva tippermettilhom jeskludu faċilment, b'mod effettiv u mingħajr kundizzjonijiet ix-xogħlijiet tagħhom mis-sistema ta' xogħlijiet li m'għadhomx fil-kummerċ, fi kwalunkwe ħin ("**mekkanizmu ta' esklużjoni fakultattiva**").

IL-PORTAL – L-INFORMAZZJONI KOLLHA LI TEHTIEĠ DWAR XOGĦLIJET LI M'GHADHOMX FIL-KUMMERĊ, F'POST WIEĦED

Il-Portal ta' Xogħlijiet li m'għadhomx fil-Kummerċ twaqqaf biex jiżgura li l-informazzjoni kollha dwar l-użu ta' xogħlijiet li m'għadhomx fil-kummerċ u dettali dwar l-eskluzjoni fakultattiva tad-detenturi tad-drittijiet hija ppubblikata kif xieraq, u hija disponibbli f'portal wieħed aċċessibbli online.

Il-funzjonalitajiet ewlenin tal-portal:

- Il-portal jippermetti lil **istituzzjonijiet ta' wirt kulturali, organizzazzjonijiet ta' ġestjoni kollettiva jew awtoritajiet pubbliċi** sabiex joħolqu rekords ta' xogħlijiet li m'għadhomx fil-kummerċ mill-kollezzjonijiet permanenti tagħhom, qabel ma jagħmluhom disponibbli online. Din l-informazzjoni jehtieġ li tiġi ppubblikata fil-portal **6 xhur** qabel ma jsir użu minn xogħlijiet bħal dawn.
- B'mod parallel, il-portal qed jagħmilha possibbli **għad-detenturi tad-drittijiet** ta' dawn ix-xogħlijiet li jsibu informazzjoni u li jressqu talba għal esklużjoni fakultattiva speċifika jew ġenerali sabiex ix-xogħlijiet tagħhom jiġu esklużi mill-mekkanizmu legali.
- Il-portal huwa aċċessibbli b'mod pubbliku u jagħti **lill-pubbliku ġenerali l-possibbiltà** li jfittex xogħlijiet, isib l-istituzzjonijiet ta' wirt kulturali li jagħmlu dawn ix-xogħlijiet disponibbli online, u jirċievu notifikazzjoni dwar xogħlijiet ġodda li qed jiġu registrati fuq il-portal.

